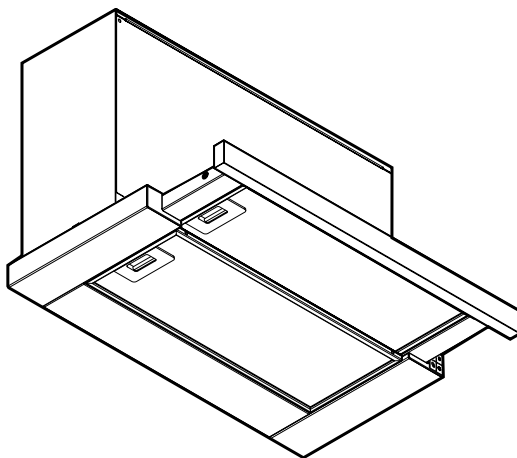




HU Felhasználói és karbantartási útmutató

Whirlpool

FONTOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

A tudnivalók weboldalunkon is megtalálhatók: docs.whirlpool.eu.

AZ ÖN ÉS MÁSOK BIZTONSÁGA RENDKÍVÜL FONTOS

Mindig olvassa el és tartsa be a kézikönyvben és a készüléken található fontos biztonsági figyelmeztetéseket.

 Ez a szimbólum biztonsággal kapcsolatos figyelemfelhívást jelöl, amely figyelmezteti a felhasználókat az őket és másokat fenyegető lehetséges kockázatokra.

Minden biztonsági figyelmeztetés előtt a figyelemfelhívást jelző szimbólum és a következő kifejezések egyike látható:

 **VESZÉLY:**

Olyan veszélyes helyzetet jelez, amely súlyos sérülést okoz, ha nem kerülik el.

 **VIGYÁZAT!**

Olyan veszélyes helyzetet jelez, amely súlyos sérülést okozhat, ha nem kerülik el.

Minden biztonsági figyelmeztetés pontosan ismerteti a potenciálisan fennálló veszélyt/kockázatot, és bemutatja, hogyan kell a készülék helytelen használatából eredő sérülés, kár és áramütés kockázatát csökkenteni. A következő utasításokat pontosan tartsa be:

- A készülék beszerelését és karbantartását szakembernek kell végeznie a gyártó utasításaival és a helyi biztonsági előírásokkal összhangban.
Csak akkor javítsa meg vagy cserélje ki a készülék egyes alkatrészeit, ha az adott művelet szerepel a felhasználói kézikönyvben.
- A készüléket a szerelési műveletek előtt le kell választani az elektromos hálózatról.
- A készülék földelését jogszabály írja elő. (A II. osztályba sorolt,  szimbólummal jelölt elszívók esetén nem lehetséges.)
- Az elektromos kábelnek elég hosszúnak kell lennie a helyére beszerelt készüléknek a hálózati aljzathoz történő csatlakoztatásához.
- A tápkábelnek elég hosszúnak kell lennie ahhoz, hogy a készüléket csatlakoztatni lehessen a hálózati aljzathoz.
- Ne a hálózati vezetéknél fogva húzza ki a készüléket az aljzathoz.
- Beszerelés után az elektromos alkatrészek nem lehetnek hozzáférhetők a felhasználó számára.
- Ne érjen a készülékhez nedves testrésszel, és ne használja a készüléket, ha mezítláb van.
- A készüléket legalább 8 éves gyermekek, valamint testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élő, illetve tapasztalat vagy ismeretek hiányában hozzá nem értő személyek is használhatják megfelelő felügyelet mellett vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó tájékoztatást követően, amennyiben megértették a fennálló kockázatokat. Ne engedje, hogy gyermekek játszanak a készülékkel! Gyermekek kizárólag felnőtt felügyelete mellett végezhetik a készülék tisztítását és karbantartását.
- Csak akkor javítsa meg vagy cserélje ki a készülék egyes alkatrészeit, ha az adott művelet szerepel a felhasználói útmutatóban. A hibás alkatrészeket eredeti alkatrészekre kell cserélni. Minden egyéb karbantartási műveletet szakembernek kell végeznie.
- Gyermekek csak felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében – így biztosítható, hogy nem játszanak a készülékkel.
- Fal vagy plafon fúrásakor ügyeljen az elektromos csatlakozások és/vagy vezetékek épségére.
- A szellőzőcsövek kivezetőnyílásának kültéren kell elhelyezkednie.
- Az elszívott levegő elvezetéséhez ne használja a gázzal vagy más tüzelőanyaggal működő készülékekből származó füst elszívására szolgáló nyílást. Biztosítson külön kimenetet. Tartsa be a füstgázelszívó rendszerekre vonatkozó összes nemzeti szabályozást.
- Ha az elszívót egyéb, gázzal vagy más tüzelőanyaggal működő készülékekkel egy időben használja, a helyiségben uralkodó negatív nyomás nem lehet nagyobb, mint 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar). Ennek érdekében ügyeljen a helyiség megfelelő szellőzésére.

- A gyártó a helytelen vagy szabálytalan használatból származó károkért felelősséget nem vállal.
- A készülék megfelelő működéséhez és jó teljesítményéhez elengedhetetlen a rendszeres tisztítás és karbantartás. A zsír felhalmozódásának elkerülése érdekében rendszeresen tisztítsa meg a szennyezett felületeken keletkező lerakódásokat. Rendszeresen tisztítsa meg vagy cserélje a szűrőket.
- Az elszívó tisztítására és a szűrők cseréjére vonatkozó utasítások be nem tartása esetén tűzveszély állhat fenn.
- Tilos a zsírszűrővel nem felszerelt páraelszívó felnyitása. A készüléket állandó felügyelet alatt kell tartani.
- Az elszívó alatt található gázüzemű készülékek csak az edény égőre helyezése után kapcsolhatók be.
- Ha háromnál több főzőhelyet használ, az elszívót legalább a 2. fokozaton kell működtetni. Így elkerülhető a hő felhalmozódása a készülékben.
- Mielőtt az izzókhoz érne, győződjön meg arról, hogy lehűltek.
- Ne használja és ne hagyja az elszívót megfelelően beszerelt izzók nélkül – fennáll az áramütés veszélye.
- A beszerelési és karbantartási műveletek során viseljen védőkesztyűt.
- A készülék nem használható kültéren.
- A főzőlap működésekor az elszívó elérhető részei felforrósodhatnak.
- Az izzó cseréjekor az útmutató „Karbantartás/Izzók cseréje” c. részében jelzett izzótípust használja.

ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT A KÉSŐBBIEKRE.

Megfelelőségi nyilatkozat

- A készülék terve, konstrukciója és forgalmazása megfelel:
 - a 66/2014, 327/2011, 244/2009, 245/2009, 1194/2012, és 2015/1428 európai előírások környezetbarát tervezésre vonatkozó követelményeinek;
- A készülék elektromos szempontból csak akkor biztonságos, ha csatlakoztatása előírászerűen földelt hálózathoz történik.

Energiatakarékosági tanácsok

- A főzés kezdetekor kapcsolja BE az elszívót a legalacsonyabb fokozaton, és a főzés végeztével hagyja néhány percre bekapcsolva.
- A sebességet csak nagy mennyiségű füst és gőz esetén növelje. A legmagasabb fokozato(ka)t csak a legszükségesebb esetben használja.
- A kellemetlen szagok hatékony eltávolítása érdekében szükség esetén cserélje ki a szénszűrő(ke)t.
- A hatékony működés érdekében szükség esetén tisztítsa meg a zsírszűrő(ke)t.
- Az optimális hatékonyság és a minimális zajszint érdekében az útmutatóban jelzett legnagyobb átmérőjű vezetékeket használja.

ÜZEMBE HELYEZÉS

A kicsomagolás után ellenőrizze, hogy nem sérült-e a készülék szállítás közben. Probléma esetén vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy a legközelebbi vevőszolgálattal. A károk megelőzése érdekében csak a beszereléskor vegye ki a készüléket a polisztírolhabból készült csomagolásból.

AZ ÜZEMBE HELYEZÉS ELŐKÉSZÍTÉSE



VIGYÁZAT!

Ez a készülék nehéz. Az elszívó mozgatásához és beszereléséhez legalább két ember szükséges.

A főzőedények tartófelülete (azaz a főzőlap) és az elszívó alja között elektromos főzőlap esetén legalább 50 cm, gáz- vagy vegyes üzemű főzőlap esetén 65 cm távolságot kell hagyni. Beszerelés előtt ellenőrizze a főzőlap útmutatójában jelzett minimális távolságokat is. Ha a főzőlap útmutatójában nagyobb távolság szerepel a főzőlap és az elszívó között, ezt a távolságot tartsa be.

ELEKTROMOS CSATLAKOZTATÁS

Győződjön meg arról, hogy a készülék adatai alapján megadott feszültség megegyezik-e a hálózati feszültséggel.

Ezek az adatok az elszívó belső részén, a zsírszűrő alatt találhatók.

A (H05 VV-F 3 x 0,75 mm² típusú) tápkábel cseréjét szakképzett villanyszerelőnek kell végeznie. Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos vevőszolgálatl.

Ha az elszívó elektromos csatlakozóval rendelkezik, a csatlakozódugót a hatályos előírásoknak megfelelő és a beszerelést követően is hozzáférhető aljzatba dugja. Ha a készülék nem rendelkezik csatlakozódugóval (azaz a vezetékeit közvetlenül az elektromos hálózatra kell kötni), vagy nincs hozzáférhető hálózati aljzat, az előírásoknak megfelelően szereljen be egy szabványos, kétpólusú hálózati megszakítót: ennek segítségével a készülék teljesen leválasztható a hálózatról III. fokozatú túlfeszültség esetén.

ÁLTALÁNOS AJÁNLÁSOK

Használat előtt

Távolítsa el a karton védőelemeket, a védőfóliát és az öntapadó címkéket a tartozékokról. Ellenőrizze, hogy nem sérült-e a készülék szállítás közben.

Használat alatt

A sérülések elkerülése érdekében ne helyezzen súlyos tárgyat a készülékre. Ne tegye ki a készüléket légköri hatásoknak.

KÖRNYEZETVÉDELMI TANÁCSOK

A csomagolóanyag ártalmatlanítása

A csomagolóanyag 100%-ban újrahasznosítható, és el van látva az újrahasznosítás jelével (). Ezért a csomagolás különféle részeinek ártalmatlanítását felelősségteljesen és a hulladékok elhelyezését szabályozó helyi rendelkezésekkel teljes összhangban kell elvégezni.

A termék hulladékkezelése

- Ez a készülék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikról szóló 2012/19/EK irányelv szerinti jelölésekkel rendelkezik.
- A hulladékká vált termék szabályszerű elhelyezésével Ön segít elkerülni a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos esetleges negatív következményeket, amelyeket a termék nem megfelelő hulladékkezelése egyébként okozhatna.
- A terméken vagy a kísérő dokumentációban lévő  szimbólum azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni, hanem el kell szállítani az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítását végző megfelelő gyűjtőpontra.

A háztartási készülékek leselejtezése

- Ez a készülék újrahasznosítható vagy újrafelhasználható anyagok felhasználásával készül. A készüléket a helyi hulladékkezelési szabályoknak megfelelően selejtezze le. Leselejtezés előtt a tápkábel elvágásával tegye használhatatlanná a terméket.
- A háztartási gépek kezelésére, felújítására és újrahasznosítására vonatkozó legfrissebb információkért forduljon a helyileg illetékes hivatalhoz, a háztartási hulladékok begyűjtését végző vállalathoz vagy a készüléket Önnek értékesítő bolthoz.

HIBAE LHÁRÍTÁSI ÚTMUTATÓ

A készülék nem működik:

- Ellenőrizze, hogy van-e hálózati feszültség, és megtörtént-e a készülék elektromos bekötése.
- A készüléket kapcsolja ki, majd újra be, hogy lássa, fennáll-e még a probléma.

Az elszívó beállított fokozata túl gyenge:

- Ellenőrizze és szükség esetén módosítsa az elszívási fokozatot;
- Ellenőrizze, hogy tiszták-e a szűrők;
- Ellenőrizze, hogy nincs-e elzáródva valamelyik szellőzőnyílás.

Nem működik a világítás:

- Ellenőrizze és szükség esetén cserélje ki az izzót.
- Ellenőrizze, hogy megfelelően szerelték-e be az izzót.

VEVŐSZOLGÁLAT

Mielőtt a vevőszolgálatot hívná:

1. Ellenőrizze, hogy a probléma megoldható-e a „Hibaelhárítási útmutató” című részben ismertetett javaslatok segítségével.
2. Kapcsolja ki, majd ismét be a készüléket, és ellenőrizze, hogy a hiba továbbra is fennáll-e.

Ha a fenti ellenőrzés után a probléma továbbra is fennáll, akkor forduljon a legközelebbi vevőszolgálathoz.

Mindig adja meg:

- a hiba rövid leírását;
- a készülék típusát és pontos modellszámát;
- a szervizszámot, amely a készülék belsejében lévő adattáblán található a „Service” felirat után; A szervizszám a garancialevélen is fel van tüntetve;
- a teljes címét;
- a telefonszámát.

SERVICE 0000 000 00000



Ha bármilyen javításra van szükség, forduljon a **hivatalos vevőszolgálathoz** (így biztosítható az eredeti alkatrészek használata és a megfelelő javítás).

TISZTÍTÁS



VIGYÁZAT!

- Soha ne használjon gőzzel tisztító berendezéseket.
- Válassza le a készüléket az áramforrásról.

FONTOS: Ne használjon maró vagy súroló hatású tisztítószereseket. Ha bármely ilyen jellegű termék véletlenül érintkezésbe kerül a készülékkel, nedves ruhával azonnal törölje le.

- Egy nedves törülközővel tisztítsa meg a felületeket. Ha a felület erősen szennyezett, adjon néhány csepp mosogatószer a vízhez. Száraz ruhával törölje át a megtisztított felületeket.

FONTOS: Ne használjon dörzsszivacsot, illetve fémkaparót vagy fémsúrolót. Ezek rendszeres használata tönkretelheti a zománcfelületet.

- A készülék tisztításához arra alkalmas tisztítószereseket használjon, és tartsa be a gyártó utasításait.

FONTOS: Az olaj- és zsírmaradványok eltávolítása érdekében a szűrőket legalább havonta egyszer tisztítsa meg.

KARBANTARTÁS



VIGYÁZAT!

- Használjon védőkesztyűt.
- Válassza le a készüléket az áramforrásról.

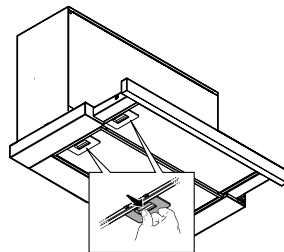
ZSÍRSZŰRŐK

A fém zsírszűrő korlátlan élettartamú. Havonta egyszer el kell mosni kézzel vagy mosogatógépben alacsony hőmérsékleten, rövid programmal. Mosogatógépben történő tisztításkor a zsírszűrő elszíneződhet, ez azonban nincs hatással a szűrési hatékonyságra.

Húzza ki a gőzterelőt.

Húzza ki a fogantyút, és vegye ki a szűrőt.

Mossa el és hagyja megszáradni a szűrőt, majd helyezze vissza (ehhez kövesse a fenti lépéseket fordított sorrendben)

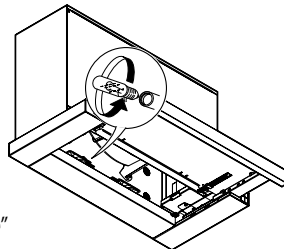


AZ IZZÓK CSERÉJE

FONTOS: Ellenőrizze, hogy az izzó típusa megfelel-e az adott készülék típusának.

Az izzót azonos típusú izzóra cserélje (lásd a termékímkét vagy az izzó melletti információt az elszívón)

1. Válassza le az elszívót az elektromos hálózatról.
2. Nyissa ki a gőzgyűjtő fiókot, és vegye ki a zsírszűrőket (lásd a „Zsírszűrők” című részt).
3. Vegye ki a sérült izzót, és tegyen be a helyére egy újat.
Csak maximum 2,5 W-os (E14) LED-eket használjon. További részletekért lásd a mellékelt „ILCOS D” füzetet („1e” jelölés).
4. Tegye vissza a zsírszűrőket.



SZÉNSZŰRŐ

Feladata a főzéssel járó kellemetlen szagok elszívása és semlegesítése.

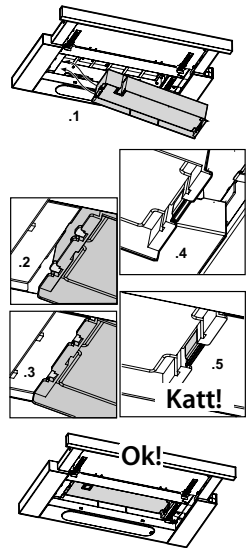
A szénzsűrőt 4 havonta cserélni kell

A szénzsűrő behelyezése és cseréje

1. Húzza ki a gőzterelőt.
2. Vegye ki az összes zsírzsűrőt (lásd a „Zsírzsűrők” részt).
3. Szerelje be a motorházat fedő szénzsűrőt.

Megjegyzés: A kiszéréshez a fenti lépéseket fordított sorrendben kell elvégezni.

A zsírzsűrők visszaszereléséhez végezze el a fenti lépéseket fordított sorrendben.



A CSOMAGBAN TALÁLHATÓ ALKATRÉSZEK

Vegye ki az összes alkatrészt a csomagolásból. Ellenőrizze, hogy az összes alkatrész megtalálható-e a csomagban.

- Elszívó összeszerelt állapotban beszerelt motorral, izzókkal és zsírzsűrőkkel.
- 1 üzembe helyezési útmutató
- 1 fúrósablon
- 1 kábelbilincs
- 1 csavar (3,5 x 9,5)
- 1 tápkábel
- 2 tartóelem a fiók végütközőjének beállításához
- 2 alátét
- 2 csavar (3,5 x 5)
- 4 távtartó
- 2 torx adapter
- 4 csavar (4,5 x 16)
- 6 kerek öntapadó címke
- Szénzsűrő

Ne feledje: A párkány nem tartozék.

BESZERELÉS – ELŐZETES ÖSSZESZERELÉSI UTASÍTÁSOK

Az elszívó kivezetéses és keringetési változatban szerelhető be és használható.

Kivezetéses változat

A pára elvezetése és a szabadba engedése az elszívó kivezetőcsővének csatlakozójához rögzített kivezetőcső segítségével történik (nincs mellékelve).

A vásárolt kivezetőcsőtől függően gondoskodjon a kivezetőcső-csatlakozóhoz történő megfelelő rögzítésről.

FONTOS: Ha a szénzsűrő(k) be van(nak) szerelve, vegye ki az(oka)t.

Keringetési változat

A szénzsűrő(k) megszüri(k) a levegőt, majd visszavezeti(k) a helyiségbe.

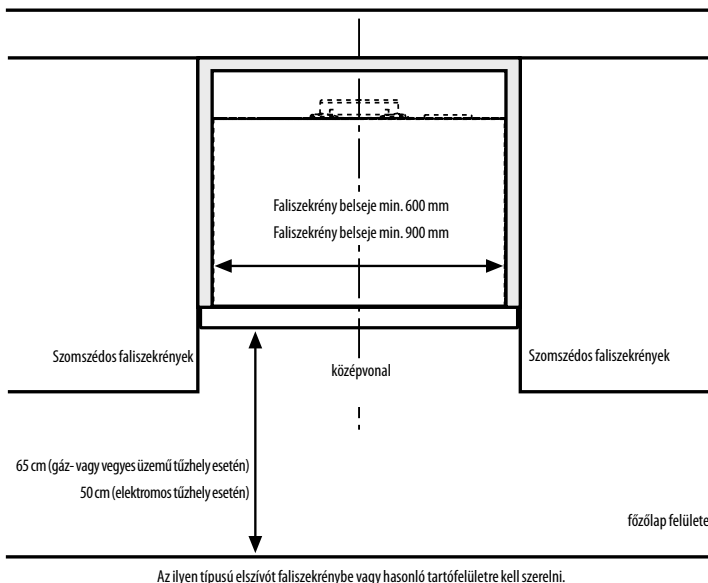
FONTOS: Gondoskodjon a megfelelő levegőkeringetésről.

Ha az elszívó nem rendelkezik szénzsűrővel, vásárolja meg és szerelje be azt használat előtt.

Az elszívót az erősen szennyezett felületektől, ablakoktól, ajtóktól és hőforrásoktól távol eső helyre szerelje be.

Az elszívót a legtöbb falra és plafonra történő beszereléshez alkalmas alkatrészekkel együtt szállítjuk. Ennek ellenére szakembernek kell ellenőriznie, hogy az alkatrészek használhatók-e az adott falhoz vagy plafonhoz.

BESZERELÉS – ELŐZETES ÖSSZESZERELÉSI UTASÍTÁSOK



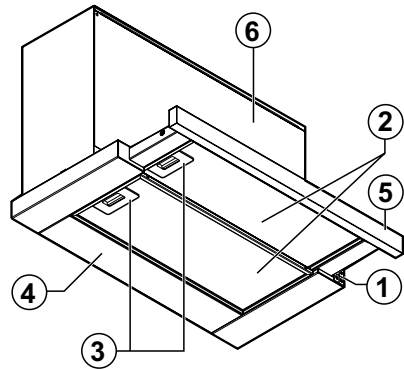
BESZERELÉS – ÖSSZESZERELÉSI UTASÍTÁSOK

Az alábbi utasításokat a számozás sorrendjében kell végrehajtani. Az utasításokban a kézikönyv utolsó oldalain található ábrákra hivatkozunk, amelyek meg vannak jelölve a megfelelő számokkal.

1. Szerelje fel a párkányt (nem tartozék).
2. Szerelje fel a két szelepszakaszt az elszívó elvezetőjére.
Helyezze a kerek öntapadó címkéket a ház jobb és bal oldalán található lyukakba.
3. Ha a szekrény falai 16 mm vastagok, helyezze a négy távtartót (mindkét oldalon kettőt) a rögzítőcsavarok furataira.
4. Vegye ki a gőzgyűjtő fiókot, és vegye ki a zsírszűrőket.
- 5-6. Helyezze a fűrésablont a szekrény belső oldalára az ábrán látható módon pozicionálva.
Fúrja ki a három lyukat az ábrán jelölt módon.
A legnagyobb lyuk az elszívó megtámasztására fog szolgálni a szekrényre szerelés közben.
Ismételje meg ezt a lépést a lyukak kifűréséhez a szekrény másik falán.
Ha még nem tette meg, fúrjon egy, az ábrán látható méretű lyukat a szekrény tetejébe.
Az elvezetőcső és a tápkábel ezen a nyíláson fog áthaladni.
7. Szereljen egy elvezetőcsövet az elszívó elvezetőjére.
A csőnek elég hosszúnak kell lennie ahhoz, hogy elérjen a kültérig (elszívó változat) vagy a szekrény tetejéig (szűrős változat).
Helyezze az elszívót a szekrénybe úgy, hogy a két oldalon lévő fülek a szekrény falaiban lévő két lyukba (mindkét oldalon egy) illeszkedjenek.
Az elszívón belülről csavarozza be a négy csavart (mindkét oldalon kettőt) a szekrény falaiban található lyukakba.
Illesse a tápkábelt az erre szolgáló tartóelembe. Rögzítse a kábelt a kábelbilincsel.
FONTOS: Ezt a műveletet kötelező elvégezni. Így kerülhető el a tápkábel véletlen szétkapcsolódása. Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózatra.
8. Ellenőrizze, hogy az elvezetőcső és a tápkábel probléma nélkül halad-e át a szekrény tetejébe fűrt lyukon.
9. Állítsa be a fiók végütközőjét a két kapott tartóelemmel. Rögzítse a két csavarral.
10. **Csak szűrős változat esetében:** Helyezze be a szénszűrőt.
11. Tegye vissza a zsírszűrőket.

AZ ELSZÍVÓ RÉSZEI ÉS HASZNÁLATA

1. Vezérlőpanel.
2. Zsírszűrő.
3. Zsírszűrő rugós kioldókarja.
4. Világítás
5. Kihúzható gőzterelő
6. Elszívóegység.



Vezérlőpanel

1. **Világításkapcsoló BE/KI gomb**
2. **Időzítő be- és kikapcsoló gombja:** a kiválasztott elszívási sebesség (teljesítmény) késleltetett kikapcsolása:
1. elszívási sebesség (teljesítmény): 20 perc
2. elszívási sebesség (teljesítmény): 15 perc
3. elszívási sebesség (teljesítmény): 10 perc
Intenzív elszívási sebesség (teljesítmény): 5 perc.
3. **KI / Elszívási sebesség (teljesítmény) csökkentése gomb**
4. **BE / Elszívási sebesség (teljesítmény) növelése gomb**
5. **Kijelző, amely mutatja a következőket:**
a. Elszívási sebesség (teljesítmény): Az L1 - L2 - L3 - L4 (villog) LED-ek világítanak a kiválasztott elszívási sebességnek (teljesítménynek) megfelelően.
Megjegyzés: L4 LED - az intenzív elszívási sebesség (teljesítmény) kb. 5 percig működik, ezután az elszívó közepes elszívási sebességre vált.
b. Időzítő: A kiválasztott sebesség LED-je villog, jelezve, hogy az időzítő bekapcsol.
c. Zsírszűrő telítettsége: Az L3 és L4 LED **felváltva** villog rövid időközökkel.
d. Aktív szén szűrő telítettsége: Az L3 és L4 LED **egyidejűleg** villog rövid időközökkel.

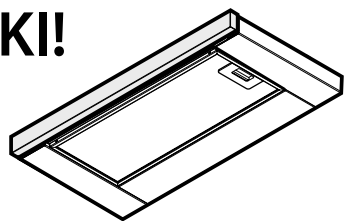
Szűrőteltettségi jelzés nullázása: Végezze el a szűrő karbantartását, majd nyomja meg és tartsa lenyomva a 2-es gombot, amíg a LED-ek kialszanak.

Megjegyzés: Az aktív szén-szűrő telítettsége funkció rendszerint le van tiltva, és csak akkor aktiválja, ha az elszívót keringetési változatban használja (behelyezett szénszűrővel).

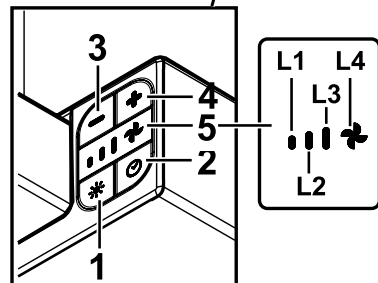
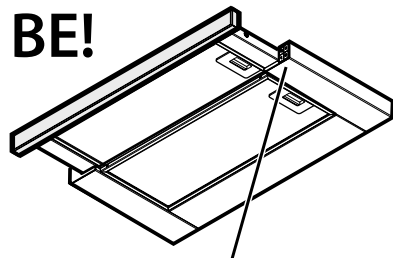
Ehhez a következők szerint járjon el:

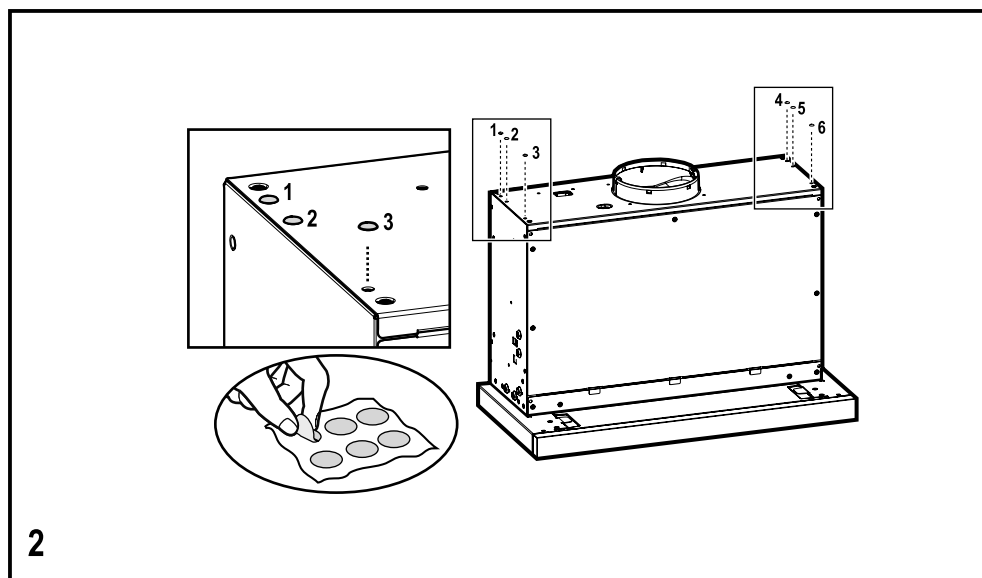
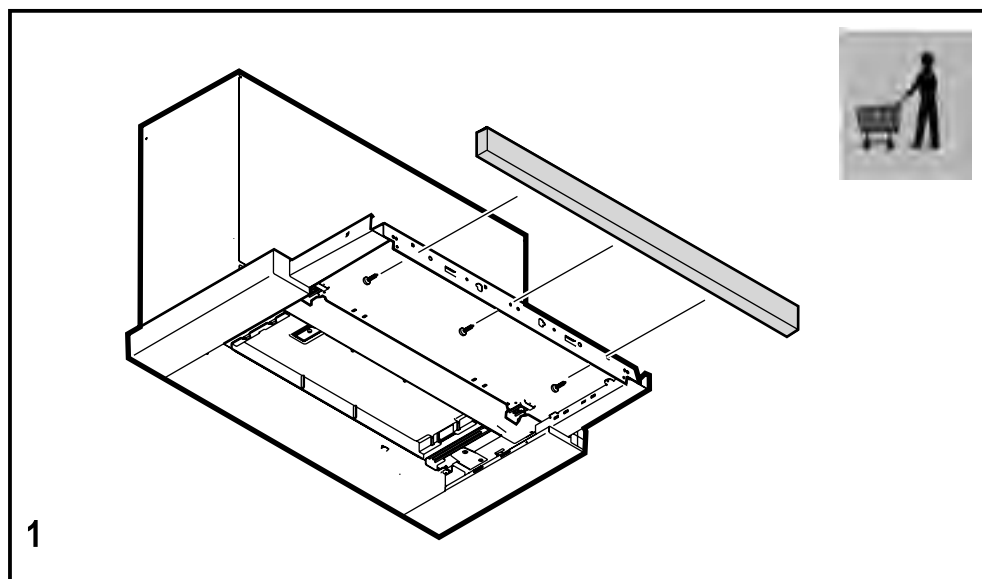
- kapcsolja ki az elszívót,
 - nyomja meg és tartsa lenyomva a 3-as és 4-es gombot, amíg az L1 és L2 LED röviden villog.
- A funkció kikapcsolásához ismétlje meg a fenti eljárást, ekkor csak az L1 LED röviden.

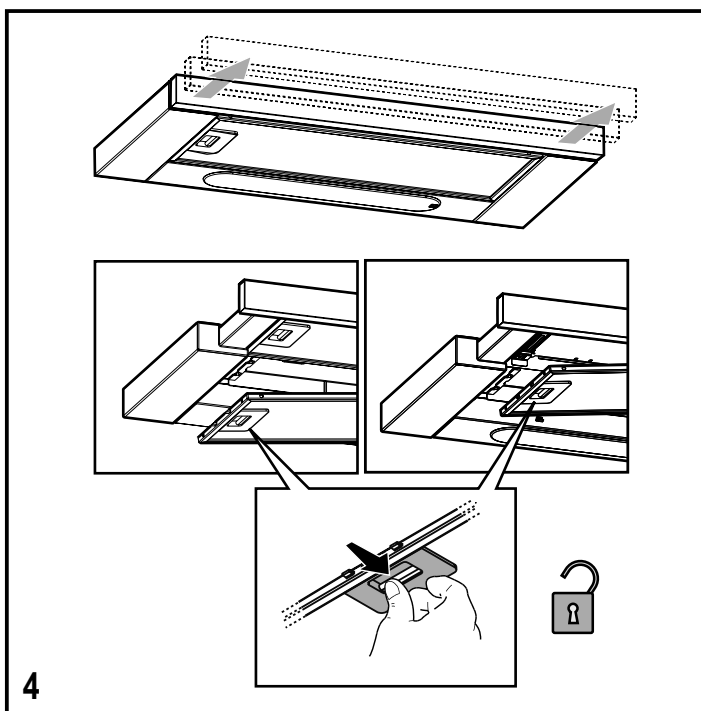
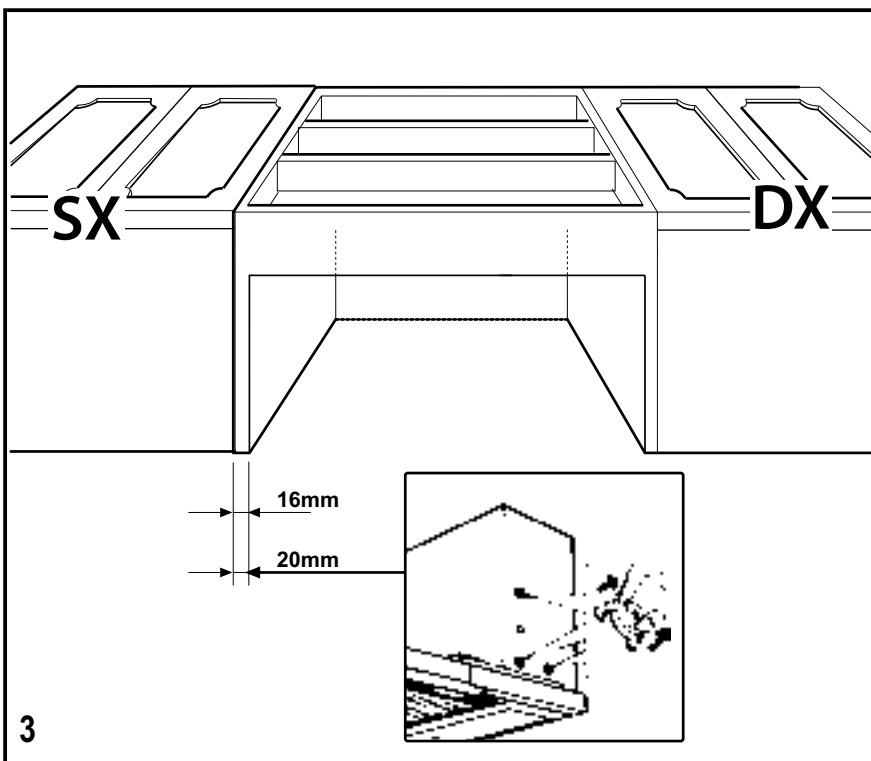
KI!

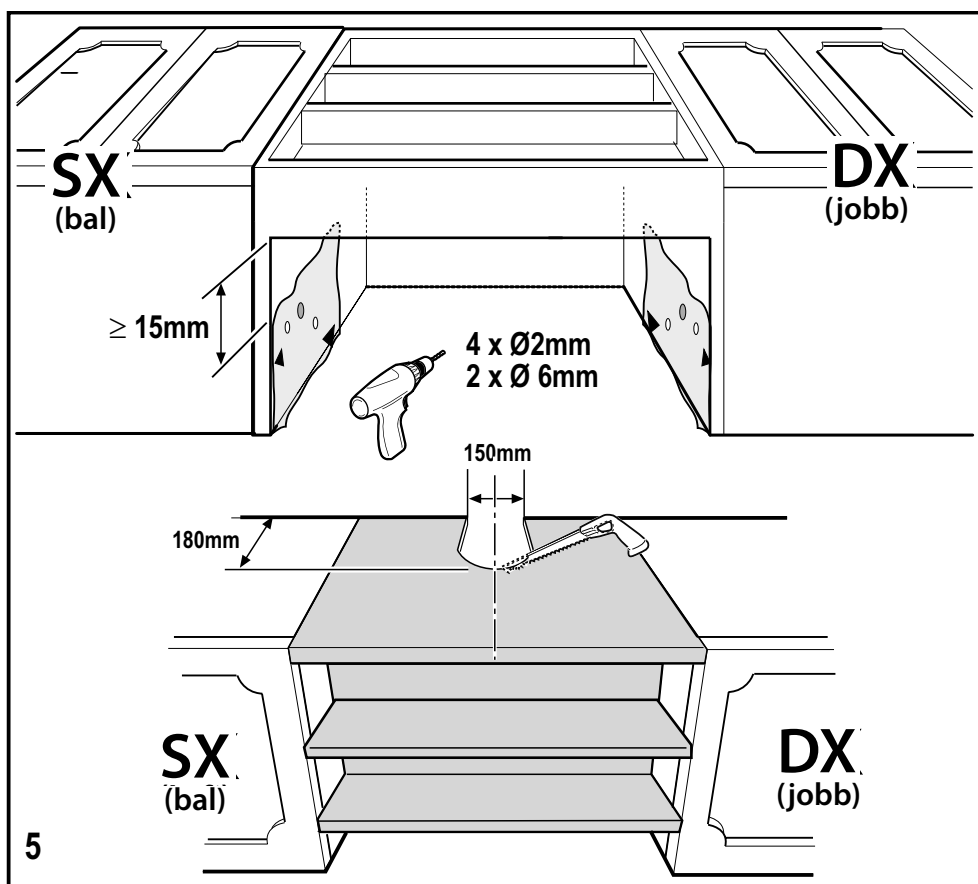


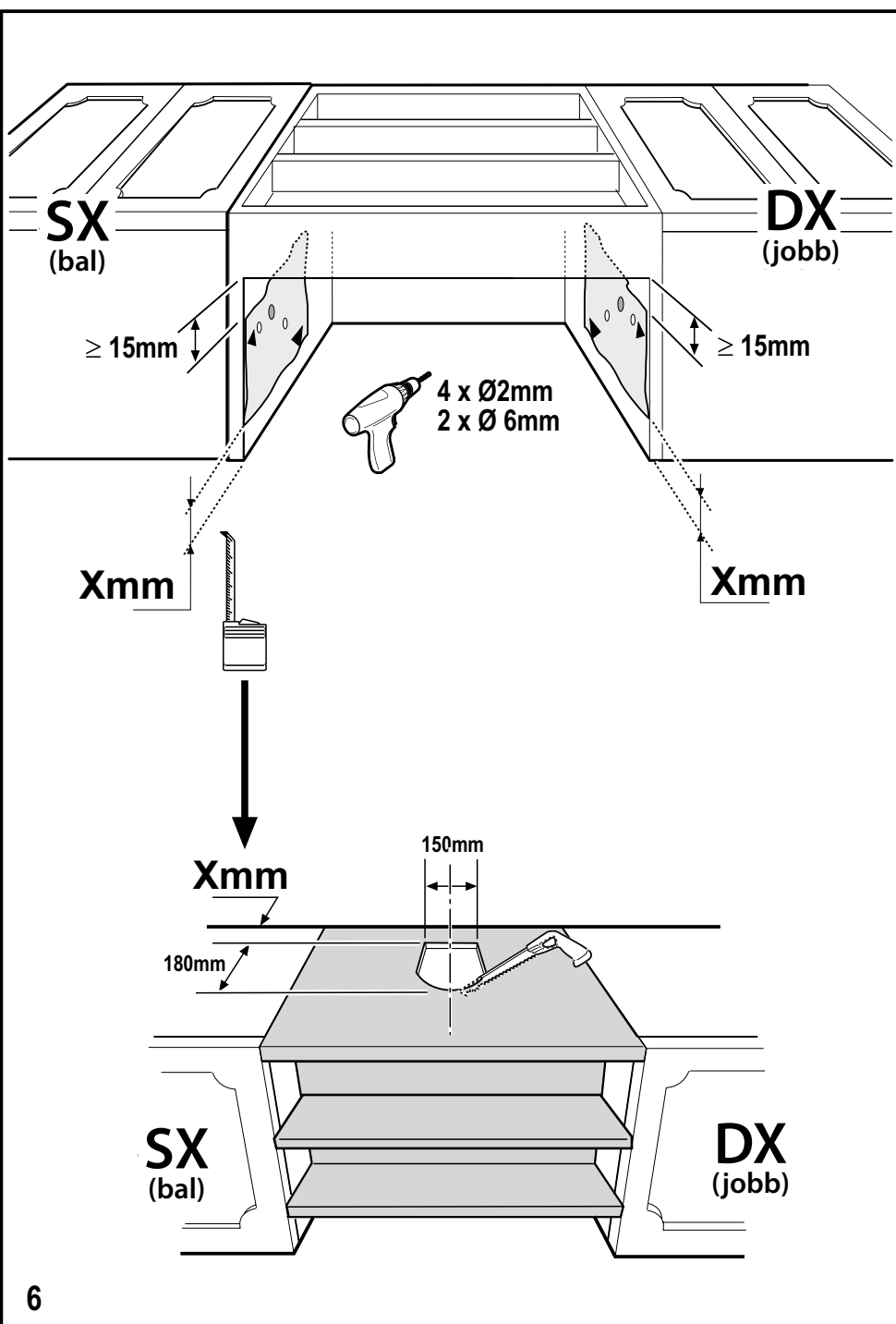
BE!

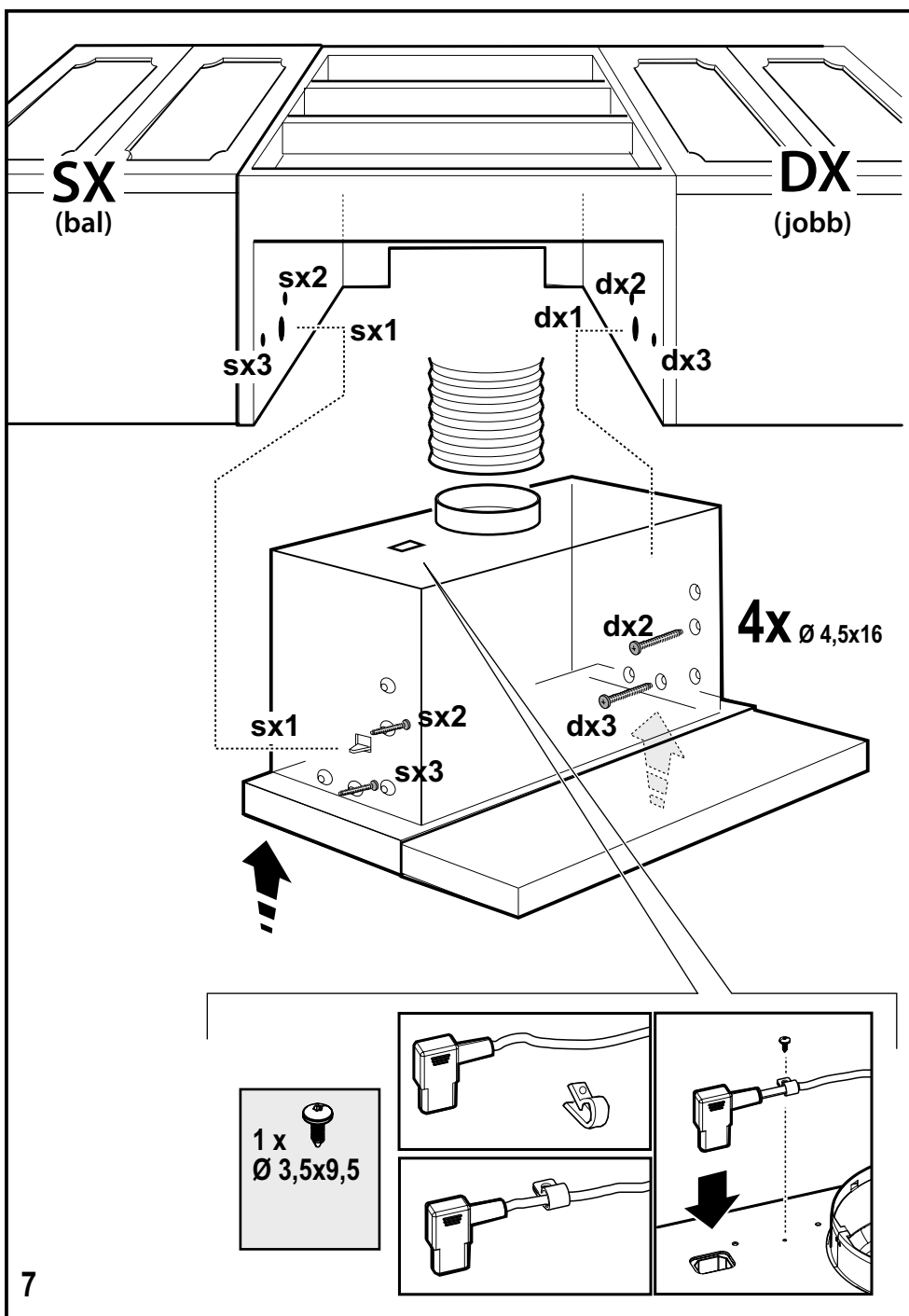


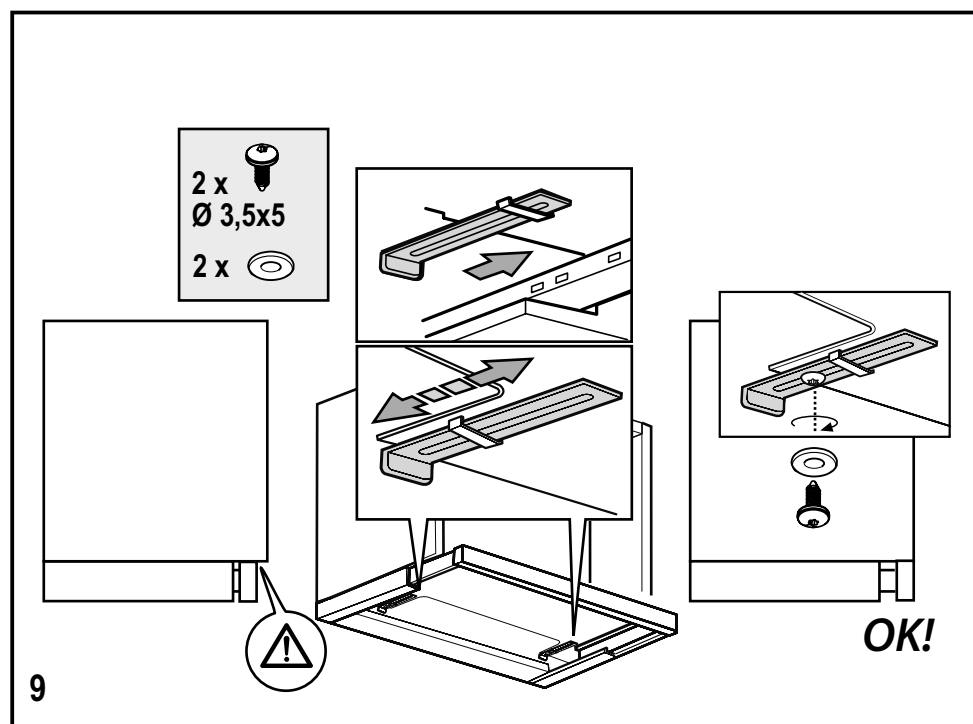
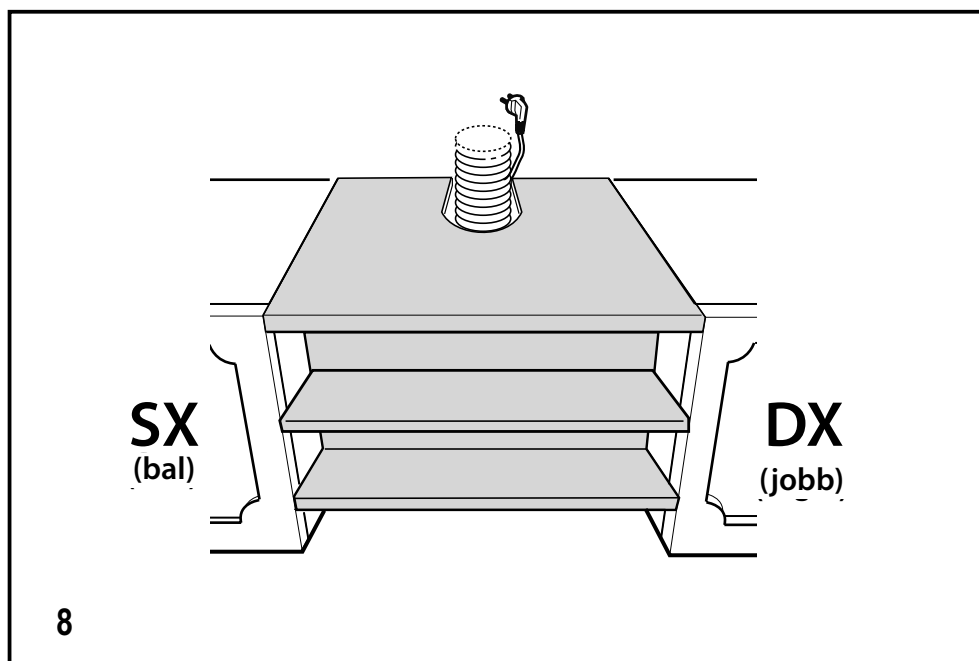


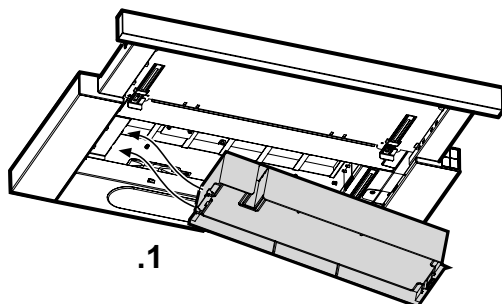




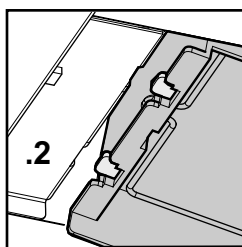




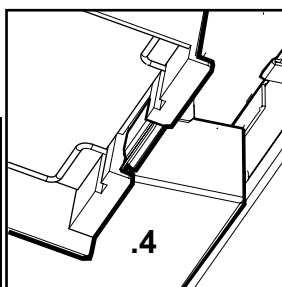




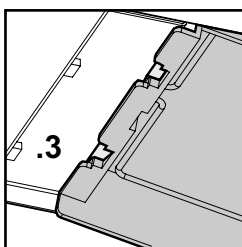
.1



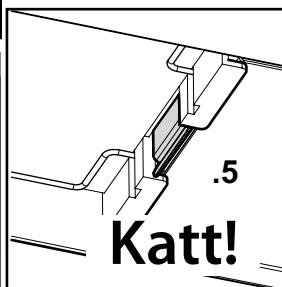
.2



.4

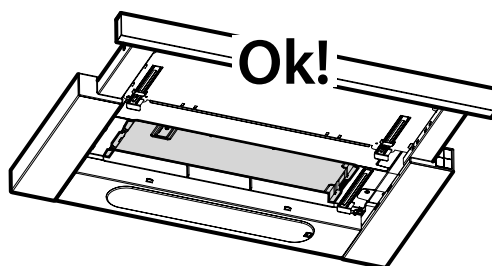


.3

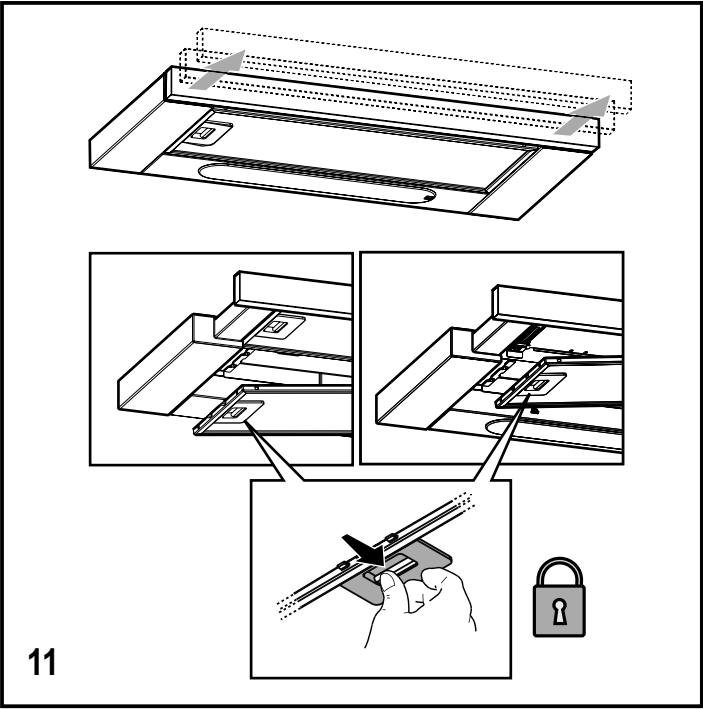


.5

Katt!



Ok!



400011310963



Nyomtatva Olaszországban
2018.10.

